右

大唐大慈恩寺三藏法師傳卷第九　遍

沙門慧立本　釋彥悰箋

起顯慶元年三月謝慈恩寺碑

成終三年正月隨車駕還西京

顯慶元年春三月癸亥　御製大慈恩寺碑文訖時禮部尚書許敬宗遣使送碑文與法師鴻臚寺又有符下寺甲子法師率寺衆詣闕陳謝曰

沙門玄奘言被鴻臚寺符伏奉

勅旨親紆　聖筆為大慈恩寺所製碑文已成叡澤傍臨　宸詞曲照玄門益峻梵侶增榮踊躍厚地而懷慙負曾穹而寡力奘聞造化之功既播物而成教聖人之道亦因辭以見情然則畫卦垂文空談於形器設爻分象未踰於寰域羲皇之德尚見稱於前古姬后之風亦獨高於後代豈若開物成務闡八正以摛章詮道立言證三明而導俗理窮天地之表情該日月之外較其優劣斯為盛矣伏惟

皇帝陛下金輪在運玉曆垂時化溢四洲仁覃九有道包將聖功茂迺神縱多能於生知資率由於天至始悲奩鏡即剏招提俄樹勝幢更敷文律

右

皇帝陛下金輪在運玉曆乘時化溢
四洲仁覃九有道包將聖功茂迺神
縱多能於生知資率由於天至始悲
奩鏡即創招提載樹勝幢更敷文律
若乃
天華頴發睿藻波騰吞筆海而孕龍
宮掩詞林而包鷲樹內該八藏外覈
六經奧而能典宏而且密因使給園遺
迹託
寶思而弥高奈苑餘芬假瓊章而不
昧豈直抑揚夢境照晰迷途諒以鎔
範四天牢籠三界者矣玄奘言行无
取猥預緇徒丞叨恩顧每謂多幸重
忝曲城之造欣逢像法之盛且懃且
躍寶用交懷无任悚戴之誠謹詣朝
堂奉表陳謝乙丑法師又惟
主上文明天縱聖而多能非直文麗
魏君亦乃書邁漢主法師以見碑是
聖文其書亦望神筆因詣闕請
皇帝自書表曰沙門玄奘等言竊以
應物垂象神用溥該隨時設教
聖功畢盡是知日月雙朗始極經天
之運卉木俱秀方窮麗地之德伏惟
皇帝陛下智周万物仁霑三界既隆
景化復闡玄風鄙姬穆之好道空賞
瑤池之詠蔑漢明之崇法徒開白馬
[illegible]

皇帝陛下智周万物仁霑三界既隆
景化復闡玄風鄙姬穆之好道空賞
瑤池之詠篾漢明之崇法徒開白馬
之祠遂乃俯降天文遠揚幽旨用彫
豊琬長垂茂則同六英之發音若五
緯之摛曜敬至懷而感俗弘大誓以
逵時豈獨幽贊真如顯揚玄賾者也
雖玉藻斯暢犂版將刊而銀鉤未書
丹字猶韞然則夔樂已箕匪里由之
堪預龍鄉既晝何燭火之能明非夫
牙曠撫律羲和総馭焉得揚法鼓之
大音裨慧日之沖彩敢緣斯義冒用
干祈伏乞成茲具美勒以 神筆庶
凌雲之妙邁跡前王垂露之奇騰芬
後聖金聲玉振即悟群迷鳳翥龍盤
將開衆瞽豈止克隆像教懷生霑莫
大之恩實亦牽贊
明時宗社享無疆之福玄奘稟識愚
淺謬齒緇林本慙窺涉多虧律行猥
辱宸詞過蒙襃美雖驚惕之甚措顔
無地而慊懇之勤翹誠有日重敢塵
黷更懷氷火表奏不納景寅法師又
請曰昨一日蒙賚天藻喜戴不勝未
允神翰翹丹尚擁竊以攀榮奇樹必
含笑而分芳跪寶玉岑亦舒渥而貽
衆伏惟

允神翰麹丹尚擁竊以摯葉奇蘂以
含笑而分芳跪寶玉岑亦舒渥而貽

叔伏惟
陛下提衡執粹乗拱太宗 睿思綺毫
俯凝多藝鴻範光於浦洛草聖茂於
臨池玄奘肅荷前
恩奉若華於金鏡冒希後澤佇桂影
於銀鉤豈直合璧相循聯輝是仰亦
恐非天翰无以懸日月之文雅麗則
可以摠希微之軌馳䰟涅首非所敢
望不勝積懽脉死陳請表奏帝方運
神筆有足寶乗者高祖太武皇帝之
婕妤隋襄州捴管臨河公薛道衡之
女也徳芬彤管美檀樹闈父既學業
見稱女亦不虧家訓妙通經史兼善
文才 大帝幼時從其受學嗣位之後
以師傅舊恩封河東郡夫人禮敬
甚重夫人情慕出家
帝從其志為禁中別造鶴林寺而處
之并建碑述德又度侍者數十人並
四事公給將進具戒至二月十日
勑迎法師并將大德九人各一侍者
赴鶴林寺為河東郡夫人薛足受戒
又 勑莊挍寶車十乗音聲車十乗
待於景曜門内先將馬就寺迎接入
城門巳方乃登車發引大德居前音

又　勅莊校寶車十乘音聲車十乘
待於景曜門內先將馬就寺迎接入
城門已方乃登車發引大德居前音
聲從後是時春之仲月景物妍華柳
翠桃紅松青霧碧錦軒紫蓋交映其
間飄飄然猶給園之衆適王城矣既
到安置別館設壇席為寶乘等五十
餘人受戒雅法師一人為闍梨諸德
為證而已三日方了受戒已復命巧
工吳智敏圖十師形貌之供養其鶴
林側先有德業寺尼衆數百又奏
請法師受菩薩戒於是復往德業事
訖辭還顯施隆重
勅遣內給事王君德將手力執花蓋
引送衢路觀者生善焉鶴林後改為
隆國寺焉夏四月八日　大帝書碑并
匠鐫訖將欲送寺法師慙荷聖慈不
敢空然待送乃率慈恩徒衆及京城
師僧尼各營幢蓋寶帳幡花共至芳
林門迎　勅又遣太常九部樂長安万
年二縣音聲共送幢最卑者上出雲霓
幡極短者猶摩霄漢凡三百餘事音
聲車千餘乘至七日冥集城西安福
門街其夜雨八日路不堪行　勅遣且
停仍迎法師入內至十日天景晴麗

勅遣依前陳設十四日旦方乃引發

門街其夜雨八日路不堪行　勅遣且
停仍迎法師入內至十日天景晴麗　三藏法師傳卷第九　第六丈　通
勅遣依前陳設十四日旦方乃引發
幢幡等次第陳列從芳林門至慈
恩寺三十里間爛然盈滿
帝登安福門樓望之甚悅京都士女
觀者百餘万人至十五日度僧七人
設二千僧齋陳九部樂等於佛殿前
日晚方散至十六日法師又與徒衆
詣朝堂陳謝碑至寺表曰沙門玄奘
等言今月十四日伏奉
勅旨送　御書大慈恩寺碑并設九部
樂供養堯日分照先增恵炬之暉舜
海通波更足法流之廣豐碣叢詩天
文景燭狀綵霞之映靈山疑縟宿之
臨仙嶠凡在緇素電激雲奔瞻奉驚
躍得未曾有竊以八卦垂文六爻發
繫觀鳥制法泣麟敷典　聖人能事
畢見於茲將以軌物垂範隨時立訓
陶鑄生靈抑揚風烈然則秦皇刻石
獨照美於封禪魏后刊碑徒紀功於
大饗猶稱題目高視百王豈親紆
叡藻俯開仙翰金奏發韻銀鉤絢迹
掞龍宮而架三玄軼鳳篆而窮八體
揚春波而騁思滴秋露以標奇弘一
乘之妙理贊六度之幽蹟化揔三千

揆龍宮而奪三玄軌[illegible]
揚春波而馳思滴秋露以標奇弘一
乘之妙理賛六度之幽賾化揔三千
之域聲騰百億之外柰苑微言假
天詞而更顯竹林開士託神筆而弥
尊固使梵志歸心截疑網而枉訓波
旬革慮偃邪山而徇道豈止塵門之
士始悟迷方滯夢之賓行超苦際像
教東漸年垂六百弘闡之盛未若於
茲至如漢明通感尚咨謀於傅毅吳
主歸宗猶考疑於闞澤自斯已降无
足稱者隨緣化物獨推
昭運為善必應克峻昌基若金輪之
王神功不測同寶冠之帝休祚方永
玄奘等謬忝
朝恩幸登玄肆屬慈雲重布法鼓再
揚三明之化既隆八正之門長闢而顧
非貞懇虛蒙奬導仰曾旻而荷澤俯
淺谷以懷慙无任竦戴之誠謹詣
闕陳謝以聞 碑至有司於佛殿前東北
角別造碑屋安之其舍複拱重櫨雲
楣綺棟金花下照寶鐸上暉仙掌露
盤一同靈塔
大帝善楷隸草行尤精飛白其碑作
行書又用飛白勢作顯慶元年四字
[illegible]
並窮神妙觀者日數千人文武三品

大帝善悲鶵草行尤精飛白其碑作
行書又用飛白勢作顯慶元年四字
[illegible] 進
並窮神妙觀者曰數千人文武三品
已上表乞模打許之自結繩息用文
字代興二篆形殊楷草勢異懸針垂
露雲氣偃波銘石章程八分行狎古
人乎有短長不能兼美至如漢尤稱
善吏書魏武工於草行鍾繇開於三
體王仲妙於八分鄧邵張弘發譽於
飛白伯英子玉流名於草聖唯中郎
右軍稍兼衆美亦不能盡也故韋文
休見二王書曰二王自可稱能未是
知書也若其天鋒秀拔顏謝遒捷談
古賢之衆體盡先哲之多能爲毫翰
之陽春文字之冥和者信歸之於我
皇矣法師少因聽習及往西方涉凌
山雪嶺遂得冷病發即封心屢經困
苦數年已來蒙藥防禦得定令夏五
月因熱追涼遂動舊疾幾將不濟道
俗憂懼中書聞奏
勅遣供奉上醫尚藥奉御蔣孝璋
針醫上官琮專看所須藥皆令內送
北門使者日有數般遣伺氣候遍
報消息乃至眠寢處所皆遣內局上
乎安置其殊憎如是雖慈父之於一
[illegible]
子所不過也孝璋等給侍醫藥晝夜

報消息乃至眠寢處所皆遣內局上
乎安置其弥惜如是雖慈父之於一

子所不過也孝璋等給侍醫藥晝夜
不離經五日方損內外情変往貞觀
年中有　勅曰老子是朕祖宗名位
稱号宜在佛先時普光寺大德法常
摠持寺大德普應等數百人於朝堂
陳諍未蒙改正法師還國來已頻內
奏許有商量未果而
文帝昇遐永徽六年有
勅道士僧等犯罪情難知者可同俗
法推勘邊遠官人不閑
勅意事无大小動行枷杖虧辱為甚
法師每憂之因疾委頓慮更不見
天顏乃附人陳前二事於國非便玄
奘命垂旦夕恐不獲後言謹附啓聞伏
枕惶懼
勅遣報云所陳之事聞之但佛道名
位　先朝處分事須平章其同俗
勅即遣停廢師宜安意強進湯藥至
二十三日　恩勅如別前令僧等犯罪
同俗推勘者宜停一依常格自是僧
徒得安禪誦矣病愈之後迎入供養
安置於凝陰殿院之西閣仍彼翻經二
旬三旬方乃一出冬十月中宮在難

歸依三寶請垂加祐法師啓曰

安置於凝陰殿院之西閣仍徵翻經二
旬三旬方乃一出冬十月中宮在難

歸依三寶請垂加祐法師啓曰
聖體必安和无苦然所懷者是男乎
安之後願聽出家當蒙
勑許至十一月五日果生男端正奇
特神光滿院自庭燭天二聖歡喜內
外舞躍不違所許令法師護念号為
佛光王滿三日法師表進曰沙門玄
奘言奘聞易嘉日新之義詩美无疆
子孫所以周祚過期漢曆遐緬者應
斯道也又聞龍門洄激資源長而流
遠桂樹藂生藉根深而芳藹伏惟
皇運累聖相承重規疊矩積植仁義
浸潤黎元其來久也由是二后光曆
大寶為子孫基可謂根深源長矣逮
陛下受圖功業逾盛還淳反素邁三
五之蹤制禮作樂逸夏周之軌不恃
黃屋為貴以濟兆庶為心未明求衣
日昃忘食　一人端拱万里廓清雖成
康之隆未至於此是故卿雲紛郁江
海无波日域遵風龍鄉沐化盪盪乎
巍巍乎難得而備言矣既而道格穹
蒼明神降禧令月嘉晨
皇子載誕天枝廣茂瓊蕚增敷率土

懷生莫不慶賴在於玄奘特百恒情

皇子載誕天枝廣茂瓊萼增敷率土

懷生莫不慶賴在於玄奘特百恒情
豈直喜 聖后之平安實亦欣如来之
有嗣伏願不違前
勑即聽出家移人王之胤為法王之
子披著法服制立法名授以三歸列
於僧數紹隆像化闡播玄風再秀禪
林重暉覺苑追淨眼之茂跡踐月盖
之高蹤斷二種纏成无等覺色身微
妙辟彼山王咸網莊嚴過於日月然
後蔭慈雲於大千之境揚惠炬於百
億之洲振法鼓而挫天魔麾勝幡而
摧外道接沈流於倒海撲燎火於邪
山竭煩惱之深河碎无明之巨縠為
天人師作調御士唯願先廟先靈藉
孫祉而外彼岸
皇帝皇后因子福而享万春永握靈
圖常臨九域子能如此方名大孝始
曰榮親所以釋迦弃國而務菩提盖
為此也豈得以東平瑣瑣之善陳思
庸庸之才並日而論優劣同年而議
深淺矣謹即嚴衣捧鉢以望善来之
賓拂座清塗用竢逾城之駕不勝慶
慰顒顒之至謹奉表以 聞輕觸
宸威追深戰越當即受三歸服袈

齋袚座流塗用竝逾城之駕不勝慶
慰踴躍之至謹奉表以聞輕黷
宸威遐澤戰越當即受三歸服袈
裟雖保養有所居常近於法師二年
春駕幸洛陽宮法師亦陪從并翻
經僧五人弟子各一人事事公給佛
光王駕前而發法師為王子同去餘
僧居後既到安置積翠宮夏四月車
駕避暑於明德宮又亦陪從安置
飛花殿其宮南接皁澗北跨洛濱則
隋之顯仁宮也夏末還於積翠宮時
正翻大毗婆沙而所在尤輟法師少
離京洛因茲瞻從暫得還鄉猶覽
舊壥問訪親故淪喪將盡唯有姊一
人適瀛州張氏遣迎相見悲喜問姊
父母墳隴所在躬自掃謁為歲久荒
頹乃更詳勝地具棺槨而改葬焉其
營送威儀並公家資給洛下道俗赴
者万餘人後魏孝文皇帝自代徙都
洛陽於少室山北造少林伽藍因地
勢之高卑有上方下方之稱都一十
二院東據嵩岳南面少峯北依高嶺
兼帶三川聳石巃嵸飛泉縈映松蘿
共筼簹交葛桂栢爲杞梓蕭森壯婉清
虛實域中之佳所其西臺冣為秀麗

即菩提流支譯經處又是跋陀禪師

壺寶域中之佳所其西臺寂為秀麗
即菩提流支譯經處又是跋陀禪師
宴坐之所見有遺身之塔大業之末
群賊以火焚之不然遠近弥異寺西
北嶺下緱氏縣之東南鳳凰谷陳村
亦名陳堡即法師之生地也秋九月
二十日法師請入少林寺翻譯
表曰沙門玄奘言玄奘聞菩提路遠
趣之者必假資粮生死河深渡之者
須馮船筏資粮者三學三智之妙行
非宿舂之類也船筏者八忍八觀之
淨業非方舟之徒也是以諸佛具而
外彼岸凡夫闕而沉生死由是茫茫
三界俱漂七漏之河浩浩四生咸溺
十纏之浪莫不波轉煙迴心迷意醉
窮刼石而靡殆盡芥城而弥固曽不
知駕三車而出火宅乘八正而適寶
坊實可悲哉豈直秋之為氣良增嘆
矣寧惟孔父之情所以未甞不臨食
輟飡當寐而驚者也玄奘每惟此身
衆緣假合念念無常雖岸樹井藤不
足以儔危脆乹城水沫无以譬其不
堅所以朝夕是期无望長久而歳月
如流六十之年颷焉已至念茲遄速
則生涯可知加復少因求法尋訪師

望所以朝夕是其无望長久而歳月
如流六十之年颼焉已至念茲遄速
則生涯可知加復少因求法尋訪師
友自非邦國无處不經塗路遐遥身
力疲竭頃年已來更增衰弱顧陰視
景能復幾何既資粮未充前塗漸促
无日不以此傷嗟筆墨陳之不能盡
也然輕生多幸屬逢
明聖蒙先朝不次之澤荷　陛下非分之
恩沐浴隆慈歳月久矣至於增名益
價發譽騰聲无翼而飛坐淩霄漢受
四事之供倫輩之華求之古人所未
有也玄奘何德何功以至於此皆是
駑駘取貴撫躬内省唯深慙恧且客
天波廣潤日月曲臨遂使燕石為珎
盈悪滿前指之雅言少欲知足亦諸
佛之誠言玄奘自揆藝業空虚名行
无取
天慈聖澤无宜久冒望乞骸骨畢
命山林礼誦經行以荅提獎又蒙
陛下以輪王之尊布法王之化西域
所得經本並令翻譯玄奘猥承人乏
濫當斯任既奉
天旨夙夜匪寧今已翻出六百餘卷
皆三藏四含之宗要大小二乘之樞

軸凡聖行位之林藪八万法門之海

[illegible]已翻出六百餘卷
皆三藏四含之宗要大小二乘之樞

軸凡聖行位之林藪八万法門之海
澤西域稱詠以為鎮國鎮方之典所
須文義无披不得辟稻擇木鄧林隨
求小大双珎海浦徑取方圓學者之
宗斯為鷃歸玄奘用此奉報國恩誠
不能盡雖然亦冀萬分之一也但斷
伏煩惱必定恵相資如車二輪闕一
不可至如研味經論恵學也依林宴
坐定學也玄奘少來頗得專精教義
唯於四禪九定未暇安心今願託慮
禪門澄心定水制情猨之逸躁繫意
馬之奔馳若不斂迹山中不可成就
竊承此州嵩高少室嶺嶂重疊峯澗
多奇含孕風雲苞蘊仁智果藥豐茂
蘿薜清虛實海內之名山域中之神
岳其間復有少林伽藍閑居寺等皆
跨枕巖壑縈帶林泉佛事尊嚴房宇
閑邃即後魏三藏菩提留支譯經之
處也實可依歸以修禪觀又兩踈朝
士尚解歸海辭榮巢許俗人猶知栖
真蘊素況玄奘出家為法翻滯關中
清風激人念之增媿者也伏惟
陛下明踰七曜照極九幽伏乞允此愚

誠特垂聽許使得絕[illegible]

消屬凌人念之境好示七作恒
陛下明踰七曜照極九幽伏乞允此愚
三藏法師傳表第九　第十六丈　通
誠特垂聽許使得絶躅塵於衆俗卷
影迹於人間陪麋鹿之群隨鳧鶴之
侶栖身片石之上庇影一樹之蔭守
察心猿觀法實相令四魔九結之賊
无所穿窬五忍十行之心相從引發
作菩提之由漸爲彼岸之良因外不
累於皇風内有增於行業以此送終
天之是也儻蒙矜許則廬山慧遠雅
操庶追剡岫道林清徽望續仍冀禪
觀之餘時間翻譯无任樂願之至謹
詣闕奉表以聞輕觸宸威追深戰越
帝覽表不許其月二十一日神筆自
報書曰省表知欲晦跡巖泉追林
遠而架往託慮禪寂軌澄什以標令
仰挹風徽寔所欽尚朕業空學寡靡
究高深然以淺識博聞未見其可法
師津梁三界級引四生智皎心燈定
凝意水非情塵之所翳豈識浪之能
驚道德可居何必太華疊嶺空寂
可舍豈獨少室重巒幸戢來言勿
復陳請則市朝大隱不獨貴於昔
賢見聞弘益更可珍於即代
三藏法師傳表第九　第十七丈　通
勅既令斷表不敢復言冬十二月改
洛陽宮爲東都聽寺藏經編鎣方便

勅旣令斷表不敢復言冬十二月改

洛陽宮為東都爇封畿之福隆乃東
分鄭州之汜水懷州之河陽西廢穀
州取宜陽永寧新安澠池等縣皆隸
屬焉法師以鄉邑增賁修表賀曰

沙門玄奘言竊聞鶉首錫秦上帝兆
金城之據龜圖薦夏中纖啓玉泉
之窺是知靈睨所基皇猷顯屬昌譜
由其卜遠高光所以闡期允迪聚猷
率適斯在伏惟
皇帝皇后揆物裁務懸衡撫俗即土
中之重隩迎虞巡而駐蹕因舊制之
瓌偉儀鎬京而建郛仍以早宮載懷
改作勞於晷蘘役駁奔在念軫居逸於
晨興自非折中華夷均一傒輸豈能
畜連
聖眷爕汗綸言是以令下之初山川
欝其改觀柘制爰始烟雲霏而動色
飛甍日麗馳道風清神期彤嚮彝倫
郁穆若賦武昌之魚樂避王里之命
去亭之鸛頌奉屬車旣小晉鄭之依
更褊劉張之策前王壓鍛豈洛遹開
我后寧寵伊咸並建麟宗克茂鼎祚
惟遠自可東宴平樂西臨建章佇吹
笙而駐壽康在藻而流詠蕩蕩至公

飛甍日麗[illegible]
郁穆若賦武昌之魚樂遷王里爭仚
去亭之鸖頌奉屬車既小晉鄭之依
更褊劉張之策前王蹤綴豐洛遄開
我后牢籠伊咸並逮麟宗克茂鼎祚
惟遠自可東宴平樂西臨建章佇吹
笙而駐壽康在藻而流詠蕩蕩至公
巍巍罕述奘散材莫効貽懼增深但
三川之郊猥露故里千載之幸欝為
新邑華門雖翳甚命猶存善編轂下
匪懃閑外況光宅之慶遐迩所同歡
聖上允安庸徹所特荷不勝喜抃之
極謹奉表陳謝以
聞三年春正月　駕還西京法師亦
隨歸

大唐大慈恩寺三藏法師傳卷第九